

اوارنه فلت

احمد سینا

Eva Runefelt متولد سال ۱۹۵۲ است. بعد از انتشار پنج دفتر در لاکه از سکوت فرو رفت تا این که به تازگی با زبانی آهنگین رمانی به نام «زمانی که ایستادندش» را منتشر کرد.

صبور باش!
حالا آن‌ها، از سفر نسیان می آیند—
سفر
برمی‌گردد
رایحه‌ای باز می‌کند؛ جایی دُرُست.
دُرُست همان جایی،
که من و او
جا عوض می‌کنیم
که تا همیشه همدگر را به یاد بیاوریم؛
جامی مدور
که از دستی خسته
به دستی دیگر
می‌گردد
دور می‌زند و تاروپود می‌گسلد
و دست آخر،
پوششی گسسته از او می‌ماند
که اندیشه به جا می‌گذارد.

آن‌ها از جدارِ روزها می‌گذرند
هم‌پای نسیانی
که خانه برانداز است!
صبور باش!
حالا می‌بینی که آن‌ها
چگونه یک نفر را می‌کشند
و بعد،
تا بر آقیتِ جلایش می‌دهند!
لقافه‌ای فراهم می‌کنند،
که تا دُرُست ببینی
جایی که در میانِ نقشِ فرو رفته‌ای
میان کاسه‌ی سر
با حاشیه‌های کرباس!